

# rings 09 um uns

  
Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
56. Jahrgang, 25. April 2018

## 1. Mai 2018



**Maibaumklettern bei der  
Freiwilligen Feuerwehr Devese**



**ab 10:00 Uhr im  
Feuerwehrgarten  
in Devese  
am Spielfeld 9**



Maibaum mit Spielerein  
Musikalische Spezialitäten  
verschiedene Leckereien  
Aktivitäten der Kinder-  
und Jugendfeuerwehr  
Wasserspiel, u.v.m.



## Eintritt ist frei

[www.hiddestorf-ohlendorf.de](http://www.hiddestorf-ohlendorf.de)



Der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr  
Hiddestorf/Ohlendorf lädt ein zum:

# Musikalischen Frühschoppen

## Himmelfahrt im Ohlendorfer Holz 10.00 - 14.00 Uhr

dazu gibt's leckere Getränke  
und Würstchen vom Grill



**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
 www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de  
 info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*

Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen            Telefax: (05 11) 270 77 33  
 gajewczyk@htp-tel.de       Mobil: (0170) 500 39 58

[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**

**glas wilke**      Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
 glas-wilke@htp-tel.de  
[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**



**05101 - 990 39 59**      Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996      Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge und Nicolai GbR**  
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:  
 Neubauplanungen · Altbauanierung  
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**DUHM KFZ- UND MOTORGERÄTE GMBH**

Marie-Curie-Straße 10      30966 Hemmingen  
 Telefon 0511 760 88 00      Telefax 0511 760 88 01

Reparatur aller Kfz- und Motorgeräte  
 Kundendienst  
 Verkauf · Verleih

**Für alle Fahrzeuge ...**

- Kundendienst
- TÜV und AU
- Auspuffdienst
- Inspektionen
- Reifen und Räder
- Unfallinstandsetzung
- Sofortreparatur
- Klimageservice



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

**KARL - H. MÜNDEL GmbH**



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

**Sterbefall?**  
 DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**

**MARTIN FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
 Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUFEN 	
<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 0511/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19222	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)



APOTHEKENNOTDIENST jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages	
<b>25.04. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (0511) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37	<b>04.05. Leine-Apotheke im Leine-Center, Telefon: (0511) 82 62 82</b> Laatzten, im Leine-EKZ (OG), Eingang Marktplatz 11
<b>26.04. Ernst August-Apotheke a. Kröpcke</b> ; Telefon: (0511) 3 53 41 30 Karmarschstraße 14, am Kröpcke	<b>05.05. Südstadt-Apotheke</b> Telefon: (0511) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25
<b>27.04. Europa-Apotheke</b> Telefon: (0511) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt	<b>06.05. Johannes-Apotheke</b> Telefon: (0511) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1
<b>28.04. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (0511) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.	<b>07.05. St. Johannis-Apotheke</b> Telefon: (0511) 69 17 69 Laatzten, Pettenkofer Straße 2
<b>29.04. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (0511) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D	<b>08.05. easyApotheke</b> Telefon: (0511) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213
<b>30.04. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (0511) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten	<b>09.05. Hermes-Apotheke</b> Telefon: (0511) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzten-Nord bzw. Eichstr.
<b>01.05. Mendelsohn-Apotheke</b> Telefon: (0511) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnsstraße 26	<b>10.05. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (0511) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße
<b>02.05. Abelmann-Apotheke</b> Telefon: (0511) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée	<b>11.05. Markt-Apotheke</b> Telefon: (0511) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2
<b>03.05. Galenus-Apotheke</b> Telefon: (0511) 42 60 40 Oberricklingen, Wallensteinstr. 123	<b>12.05. Weiler Vital-Apotheke im real</b> Telefon: (0511) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME	
<b>Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:</b> Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr	
<b>Verlag Gödicke Druck</b> · Senefelderstraße 11 · 30880 Laatzten Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de	
<b>Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:</b>	
Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle Mutter Buermann
Devese	
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

# inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
UNTERRICHT	07
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08 - 10
FAMILIENANZEIGEN	10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12 - 13
BAUHOFF	14
SONSTIGES	15
ÄRZTETAFEL	16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
ARNUM	17
STELLENMARKT	17
VERSCHIEDENES	20
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	20
HIDDESTORF / OHLENDORF	21
WILKENBURG	21
HEILPRAKTIKER	21
ANKAUF / VERKAUF	22
IMMOBILIENMARKT	23
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	23

IMPRESSUM	
<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Siecum 22, 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	<b>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.</b> Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.
>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift	

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben	
 <b>09. Mai 2018</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: 30.04.)
 <b>23. Mai 2018</b>	(Anzeigen-/Redaktionsschluss: 14.05.)

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

	Allgemeine Öffnungszeiten:		Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten		Abteilung Bürgerbüro, Kultur und Sport: Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld      Bürgerbüro Arnum		
	Montag	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen	
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen		09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 13.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr		
Mittwoch	geschlossen		geschlossen		09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr		09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen		
Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen		09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen		

und nach Vereinbarung

### Amtliches und Nachrichten der Stadt

#### Ihre Abteilung Schulen informiert

### Schulanmeldungen in der Stadt Hemmingen für das Schuljahr 2019/2020

Für Kinder, die bis zum 30. September 2019 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt nach § 64 Abs. 1 des Niedersächsischen Schulgesetzes mit Anfang des Schuljahres 2019/2020 die Pflicht zum Besuch der Grundschule.

#### Die Anmeldungen sind vorzunehmen:

1. **für die Ortsteile Hemmingen-Westerfeld und Devese in der Grundschule Hemmingen-Westerfeld**, Köllnbrinkweg 48, Montag, den 7. Mai 2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie Dienstag, den 8. Mai 2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr; die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen; zur Vorbereitung können die auszufüllenden Formulare von der Homepage der Grundschule Hemmingen-Westerfeld heruntergeladen werden [www.gshemmingen-westerfeld.de](http://www.gshemmingen-westerfeld.de) (Downloads);
2. **für die Ortsteile Arnum, Harkenbleck und Wilkenburg in der Wäldchenschule – Grundschule Arnum**, Klapperweg 18, Montag, den 7. Mai 2018, von 15.00 bis 17.30 Uhr sowie Dienstag, den 8. Mai 2018, von 15.00 bis 17.30 Uhr; die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen; zur Vorbereitung können die auszufüllenden Formulare von der Homepage der Wäldchenschule heruntergeladen werden [www.waeldchenschule-arnum.de](http://www.waeldchenschule-arnum.de) (Termine und Formulare);
3. **für die Ortsteile Hiddestorf und Ohlendorf in der Grundschule Hiddestorf**, Ostertorstraße 9, Dienstag, den 8. Mai 2017, von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr; die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen; zur Vorbereitung können die auszufüllenden Formulare von der Homepage der Grundschule Hiddestorf heruntergeladen werden [www.grundschule-hiddestorf.de](http://www.grundschule-hiddestorf.de) (Termin, Elternbriefe, Hinweise)

#### Legen Sie bitte zur Schulanmeldung folgende Unterlagen vor:

1. die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch
2. bei Kindern, über die ein besonderes Sorgerecht besteht, die schriftliche Verfügung des Gerichts oder des Jugendamtes

#### HINWEISE:

Die Sommerferien 2019 enden in Niedersachsen am Mittwoch, dem 14. August. Der Tag der Einschulung ist Sonnabend, der 17. August 2019. Kinder, die zum 30. September 2019 noch nicht schulpflichtig sind, können, unabhängig von einem Stichtag, im Mai 2019 für das Schuljahr 2019 / 20 angemeldet werden („Kann-Kinder“).



#### Bilderbuchkino bis Oktober: Sommerpause!

#### Titelrecherchen über [www.stadtbuecherei-hemmingen.de](http://www.stadtbuecherei-hemmingen.de)

Die Web-Plattform der Stadtbüchereien Hemmingen bietet die Möglichkeit, durch Eingabe der Benutzer-Nummer und der Pin-Nummer die Leihfrist entliehener Medien zu verlängern.

Außerdem kann im Online-Katalog nach Autoren und Titeln beider Stadtbüchereien recherchiert werden. Damit es dabei nicht zu irigen Fehlanzeigen kommt, muss aufgrund von internen Umstrukturierungen innerhalb der EDV-Administration der Stadtbücherei Hannover vor Eingabe des gesuchten Titels das Feld Indexsuche aktiviert werden!

#### Ausstellung im „Schaufenster“ zum Foyer

„Vor 50 Jahren – Die 68er & die Folgen“

#### Jahreszeitliche Ausstellungen im Erd- und Untergeschoss

Frühling, Garten & Natur

#### Neu im Bestand: Kinderbücher

- Das neue große Buch vom kleinen Rabe Socke“ – 4 Bilderbücher in 1 Band
- „Das große Buch vom kleinen Wassermann“ – alle Bilderbücher in 1 Band
- „Das große Buch vom kleinen Eisbären“ – alle 10 Bilderbücher in 1 Band
- „Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer“ – gesammelte Bilderbücher in 2 Bd.

#### Neu im Bestand: Sachbücher

- „Am Anfang war Gewalt – Die deutsche Revolution 1918/19 und der Beginn der Weimarer Republik“ von Mark Jones  
Vor 100 Jahren stand der Kieler Matrosenaufstand im November 1918 am Anfang gesellschaftlich-politischer Umwälzungen, die zur Abdankung des Kaisers, zur Begründung der Weimarer Republik und zu blutigen, bürgerkriegsartigen Auseinandersetzungen zwischen rechts- und linksradikalen Gruppierungen führen sollten
- „Die Besiegten – Das blutige Erbe des Ersten Weltkriegs“ von Robert Gerwarth  
Tiefschichtige Analyse des Dubliner Historikers über die katastrophalen Jahre der „Zwischenkriegszeit“ und das Versagen der Eliten vor den Herausforderungen einer friedlichen und kooperativen Neuordnung der Verhältnisse in Europa
- „Zeit der Zauberer – Das große Jahrzehnt der Philosophie 1919-1929“  
Wolfram Eilenberger erzählt auf anregende, spannend zu lesende Weise die Lebensgeschichte der damals maßgebenden Denker Benjamin, Cassirer, Heidegger und Wittgenstein, als Deutschland noch das führende Land in Sachen Geistes- und Naturwissenschaften war.
- „100 Jahre Roter Oktober – Zur Weltgeschichte der Russischen Revolution“
- „Achtundsechzig – Politische Intellektuelle und die Macht“ von Oskar Negt  
Kritisch-analytische Studie einer der Mentoren der 68er Bewegung
- „1517 – Weltgeschichte eines Jahres“ von Heinz Schilling
- „Weltwirkung der Reformation – Wie der Protestantismus unsere Welt verändert hat“
- „Als unser Deutsch erfunden wurde – Reise in die Lutherzeit“  
Bruno Preisendörfer schildert lebendig und anschaulich Alltagsleben, Wissenschaft und Kultur und die politische Wirklichkeit dieser Umbruchszeit.
- „Die 21 – Eine Reise ins Land der koptischen Martyrer“ von Martin Mosebach  
Reisebericht über die Begegnungen mit den Angehörigen der 21 im Jahre 2015 in Libyen von IS-Terroristen ermordeten koptischen Wanderarbeiter – auch ein tiefer Einblick ins Herz der hierzulande fast vollkommen unbekanntem koptisch-christlichen Orthodoxie in Oberägypten.

- „Das Zeitalter des Zorns – Eine Geschichte der Gegenwart“ von Pankaj Mishra  
Vielschichtige Studie über die Ursachen und Folgen revolutionärer Strömungen und Ideologien seit der Französischen Revolution, die zunächst von Europa ausgingen und dann ihren Siegeszug in den früheren Kolonialstaaten der europäischen Imperien antraten
- „Auf leisen Sohlen ins Gehirn – Politische Sprache und ihre heimliche Macht“  
Wichtige Studie von George Lakoff und Elisabeth Wehling über die raffinierten Formen der Manipulation und Propaganda in Politik und Medien
- „Kritik des Familismus“ von Gisela Notz
- „Die globale sexuelle Revolution“ von Gabriele Kuby  
Zwei kontroverse Standpunkte zum umstrittenen Thema Familie
- „Einsamkeit – Die unerkannte Krankheit“ von Manfred Spitzer  
Der Psychiater und Bestsellerautor untersucht das Phänomen Einsamkeit in den westlichen Gesellschaften als Todesursache Nr. 1 – weit vor Alkohol, Drogen und Nikotin!
- „Das Ende der Natur – Die Landwirtschaft und das stille Sterben vor unserer Haustür“  
Susanne Dohrn beklagt in diesem sehr persönlich gehaltenen Weckruf den dramatischen Rückgang der Artenvielfalt und die Landschaftsverarmung in Deutschland
- „Die Menschheit schafft sich ab – Die Erde im Griff des Anthropozän“ von Harald Lesch & Klaus Kamphausen
- „Gelassen gärtner – 99 Gartenmythen und was von ihnen zu halten ist“
- „Complementismus – Lust auf Pflanzenkost – Pfadefinder zu einer individuell-ganzheitlichen Ernährung“ von Jürgen Piquardt  
Höchst originell aufgebaut, mit großem ökologisch-humanistischem Engagement gewürzter Ratgeber des einstigen Restaurantchefs von „La Provence“ in Altricklingen

#### Neu im Bestand: Romane

- „Der große Plan“ – Denglers 9. Fall – von Wolfgang Schorlau  
Krimi mit politischem Hintergrund über die Machenschaften der Finanzelite bei der sogenannten „Griechenlandrettung“
- „Die Geschichte des Wassers“ von Maja Lunde  
In einfacher Sprache verknüpft die norwegische Bestsellerautorin menschliche Schicksale in Gegenwart und Zukunft mit der Quelle allen Lebens: dem Element Wasser.

#### Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „Druids – Der letzte Kampf gegen Rom“ von Jacques Dorfmann  
Spielfilm über Vercingetorix, den letzten Helden des gallischen Widerstands gegen die römischen Invasoren, der die finale Schlacht von Alesia gegen Caesar verlor.
- „Höllentour – Die Tour der Helden“ von Pepe Danquart  
Action-Doku über die Tour de France
- „Ali“ von Michael Mann mit Will Smith  
Spielfilm über den legendären Boxweltmeister Cassius Clay, bzw. Muhammed Ali
- „The Day After Tomorrow“ von Roland Emmerich – Katastrophenthriller über eine neue Eiszeit als Folge des Klimawandels
- „Solist“ von Joe Wright  
Anrührender Film über die Freundschaft eines Journalisten zu einem einst als Wunderkind der klassischen Musik gefeierten Obdachlosen

#### Neu im Bestand: Hörbücher (CDs)

- „Liliane Susewind“ – 4 Abenteuer mit dem magisch begabtem Mädchen Lilli, das die Sprache der Tiere versteht (Bücher in beiden Bände vorhanden!)
- „Till Wiesentroll“ – 3 Hörspiele über einen freundlichen Troll, der mit Bienen und Schmetterlingen aufregende Abenteuer erlebt.

### JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

#### Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflege-hemmingen.de](http://www.jugendpflege-hemmingen.de) ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden.

Weitere Anmeldemöglichkeiten unter [info@jugendpflegehemmingen.de](mailto:info@jugendpflegehemmingen.de) oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf

## Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

### Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

### Inga Stamm

Rechtsanwältin

### Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

### Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Straße 65  
[info@kanzlei-stockmeier.de](mailto:info@kanzlei-stockmeier.de) · [www.kanzlei-stockmeier.de](http://www.kanzlei-stockmeier.de)  
**Telefon: (0 51 01) 85 22 66** · Fax: (0 51 01) 85 22 63

## PCDienst-Hemmingen.de

Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning  
 Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnun  
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

SPARK  
 Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für

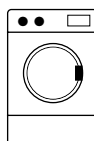
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)  
 30159 Hannover

Telefon  
 05 11 / 32 53 00

Telefax  
 05 11 / 2 15 74 21



## Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 05 11 / 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 05 11 / 213 72 02

Kompetente Unterstützung  
 in der Umsetzung  
 finden Sie bei uns!

MALERMEISTER INGO BLEEKER  
 30966 Arnun - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
[malermeister-bleeker.de](http://malermeister-bleeker.de)

Bleeker  
 MALERMEISTER



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

# malermester OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen www.malermester-haase.de

# Zauberblume


Sarah Behmann  
Arnumstr. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Hochzeits- und  
Trauerfloristik & Accessoires

Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)




## Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSATTEURMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

## Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover  
T 0511 326336, F 0511 363861

## Fliesen Tech



Dietmar Tech  
FLIESENLEGERMEISTER  
30982 Pattensen  
Bruchweg 58  
Telefon (0 51 01) 91 53 09  
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70  
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art  
■ Komplettrenovierungen  
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

### Sommerferien / Ferienpass 2018

Die Sommerferien nahten, darum hier schon mal einen kleinen Ausblick auf den Ferienpass 2018.

Wir haben wieder über 100 tolle Angebote und Veranstaltungen im Programm, Bauspielplatz, Tischfußballturnier, Bogenschießen, Jungencamp, Freizeitpark, Ausflüge, kochen, basteln und vieles mehr!

Der Ferienpass kann ab dem 7. Mai 2018 in folgenden Verkaufsstellen für nur 2,- Euro erworben werden:

- Alle Hemminger Schulen
- Rathaus
- Jugend-Kultur-Haus
- Kinder- und Jugendräume Arnum
- Freibäder

Der Online-Anmeldezeitraum für die einzelnen Veranstaltungen ist vom 7. Mai bis 4. Juni 2018.

### KINDERFREIZEIT NACH FÖHR

#### Ab an die Nordsee – Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge, Spaß und Meer ...

Auch in diesem Jahr geht es wieder nach Föhr ins Schullandheim der Region Hannover, das neben einer super Ausstattung und leckerem Essen mit privatem Sandstrand glänzt.

Seid also dabei und verbringt die schönste Zeit des Jahres mit uns auf dieser tollen Insel!

Termin:	Freitag, 13. bis 20. Juni 2018
Beginn:	08.00 Uhr
Ende:	18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Jugend-Kultur-Haus
Alter:	10 bis 13 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	390,- Euro
Hinweis:	Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!
Anmeldung erforderlich.	

#### Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

#### AB SOFORT WIEDER JEDEN MONTAG: MÄDCHENTREFF

##### Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr!

Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum!

Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem.

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Termin:	Montag
Zeit:	15.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	kostenlos

#### L.A.R.P. – LIVE-ACTION-ROLE-PLAY UNHOLDE UND HELDEN

##### Zieht die Schwerter ...

Die Gestalten des Fantasy-Mittelalters sind zusammen gekommen um sich regelmäßig auf dem Bauspielplatz zu treffen. Wir verkleiden und

bewaffnen uns und geraten in das eine oder andere Scharmützel. Wir spielen verschiedene Action-Spiele und durchleben verschiedene kleinere Szenarien. Wie immer gibt es Brot vom Feuer und es können Geschichten von erfolgreichen Schlachten gegen Unholde erzählt werden.

Termin: jeweils Dienstag, 08.05., 15.05., 29.05., 05.06., 12.06.  
Zeit: 15.30 bis 18.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Bauspielplatz  
Alter: 10 bis 14 Jahre  
Bitte mitbringen: Gerne Verkleidung, robuste Kleidung, Getränke und Snacks

Teilnehmerbeitrag: 20,- Euro  
Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!  
Anmeldung erforderlich.

#### KREATIVBUDE

##### Offene Kreativwerkstatt

Ab sofort habt ihr jeden Donnerstag die Möglichkeit euch in den Kinder- und Jugendräumen Arnum zu treffen, zu quatschen und euch nebenbei kreativ auszutoben. Wagt euch an eigene Projekte oder versucht euch an gemeinsamen Aktionen.

Kommt einfach vorbei!

Termin: Donnerstag, 17.05., 24.05., 31.05. und 07.06.2018  
Zeit: 15.30 – 17.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum  
Alter: ab 9 Jahre  
Bitte mitbringen: 1,- Euro pro Termin, an dem ihr teilnehmt  
Teilnehmerbeitrag: 1,- Euro

#### JUNGENAKTIONSCAMP 2018

##### Kanu, klettern, Abenteuer!

Wir fahren mit Kleinbussen auf den Jugendzeltplatz mit super großem Gelände. Spaß und Action steht an diesem Wochenende mit ca. 50 anderen Jungs im Vordergrund! Spielen, Kanu fahren auf der nah gelegenen Oker, Klettern am Baum und Geländespiele und freies Spiel warten auf dich! Genügend Zeit um auch Lagerfeuer und etwas kreatives zu machen ist auch eingeplant. Wir übernachten in Zelten. Daher bitte entsprechend Schlafsack und Isomatte mitbringen. Ca. vier Wochen vorher gibt es einen ausführlichen Infozettel. Das Camp ist eine Veranstaltung vom Jugenarbeitskreis der Region Hannover an dem noch weitere Kommunen teilnehmen!

Termin: Freitag, 1. bis 3. Juni 2018  
Abfahrt: 16.00 Uhr  
Rückkehr: 15.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 10 bis 13 Jahre  
Bitte mitbringen: Schlafsack, Isomatte, Trinkflasche  
Teilnehmerbeitrag: 39,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

#### DIGITALE WELTEN – WAS NUTZT IHR KIND?

##### Medienpädagogische Elternfortbildung zu sozialen Netzwerken

- „Kennen Sie Bibis Beauty Palace? Youtube Stars und soziale Netzwerke?“
- „Ab wann ist die Nutzung von Facebook, Instagram, WhatsApp und Snapchat sinnvoll?“
- „Meine Kinder posten, teilen, kommentieren alles – Wie kann ich die Privatsphäre meiner Kinder schützen?“

Die sozialen Netzwerke sind zu einem der beliebtesten Freizeitmedien von Kindern und Jugendlichen geworden. Hier kann nicht nur kommuniziert, sondern auch gespielt und sich informiert werden.

Zu den oben genannten Fragen sollen Antworten vorgestellt und diskutiert werden. Mit einem praxisnahen Ausflug in die sozialen Netzwerke soll der Themenabend dann abgerundet werden.

Die Veranstaltung richtet sich an Eltern, deren Kinder ca. 12 bis 15 Jahre alt sind. Referent: Stefan Hollemann, Dipl. Sozialpädagoge + Eltern-Medien-Trainer. Sie haben bereits konkrete Fragen zu diesem Thema? Senden Sie diese bitte vorab an [baron@jugendpflegehemmingen.de](mailto:baron@jugendpflegehemmingen.de). Die Fragen werden an den Referenten weitergeleitet und werden am Veranstaltungsabend berücksichtigt.

➤ Fortsetzung auf Seite 11

# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 [www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen



## Manfred KEESE

Tischler

- Sicht- und Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Fenster und Türen
- Rolladenbau
- Innenausbau
- Reparaturen

**Manfred Keese**  
Hamelner Straße 13  
30952 Ronnenberg  
Mobil 0172 86 20 148  
[info@tischler-keese.de](mailto:info@tischler-keese.de)  
[www.tischler-keese.de](http://www.tischler-keese.de)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30



*Für Sie ...*

*...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.*

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!



**Kahlmeyer**

Wir beraten Sie  
gern zu Hause

**Fiedelerplatz 3**  
30519 Hannover  
Tel.: 0511 830058  
[www.raumausstattung-kahlmeyer.de](http://www.raumausstattung-kahlmeyer.de)  
Meisterbetrieb seit 1959

#### Unterricht

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
[www.3-klang.de](http://www.3-klang.de) · Telefon (05 11) 2 34 56 86

[www.guitarschool-hemmingen.de](http://www.guitarschool-hemmingen.de) (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

**Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht** in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

**Französisch für den Urlaub: Ein locker-leichter Kurs für Wiedereinsteiger/innen**, 6 x 90 Min. ab Montag, 7. Mai von 17.00 – 18.30 Uhr in Arnum. ☎ (01 51) 17 30 10 63, [www.talktoheika.de](http://www.talktoheika.de)

#### Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

**Auf Wunsch keine Vertragsbindung**

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

  
**LERNSCHOPP**  
 ...der etwas andere Unterricht  
 ☎ 0511/41 42 40

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stell. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stell. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Freitag, 27. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, Pastor Beyger

##### Samstag, 28. April

14.30 Uhr Trinitatiskirche, Konfirmation, Pastor Beyger

##### Sonntag, 29. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Konfirmation, Pastor Beyger

##### Sonntag, 6. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 26. April, 10.00 Uhr Andacht, Frau Althoff

Dienstag, 8. Mai, 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck.

#### GOTTESDIENSTE

##### Freitag, 27. April

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Behler

##### Samstag, 28. April

15.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation Gruppe 1, Pastorin Behler

##### Sonntag, 29. April

11.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation Gruppe 2, Pastorin Behler

##### Freitag, 4. Mai

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Behler

##### Samstag, 5. Mai

15.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation Gruppe 3, Pastorin Behler  
Konfirmiert werden: Antonia Hartrampf, Paula Hellmann, Felia-Sophie Hennig, Henriette Kansy, Luis Kropp, Lukas Martin, Helen Marie Schlegel, Maik Cedric Sehm, Daniel Siegmund, Lilly Rose Tengbe, Janina von Thenen und Leonie Eva Sophie Winterstein.

#### Sonntag, 6. Mai

11.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation Gruppe 4, Pastorin Behler  
Konfirmiert werden: Charlotta Loreen Born, Ann-Kathrin Echterling, Finn Mattis Edelmann, Tamino Frey, Antonia Giermann, Niklas Gonschior, Fanny Nemitz, Nils Rodewald, Amelie Speer und Celina Windheim.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

**Kindergottesdienste:** 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

**Baumgruppe:** dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

**Delfi-Kurs** der Evangelische Familienbildungsstätte: samstags von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Arnum, Beginn am 7. April 2018, 10 Veranstaltungen, Kosten 83,- Euro  
Kontakt: Evangelische Familienbildungsstätte, Hannover, www.fabi-hannover.de.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

**Konfirmandenunterricht:** dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

**Jugendtreff:** freitags ab 19.00 Uhr, nächster Termin: 27. April

Kontakt: Anke Meier, Tel. (0 51 01) 5 82 63

**Sandwich-Club:** donnerstags, 18.30 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Tänze im Sitzen für Senioren/innen:** 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

**Handarbeitskreis:** montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann, Tel.: (0 51 01) 8 55 75 33

**Frauentreff:** alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr,

Kontakt über das Gemeindebüro, Tel.: (0 51 01) 34 14

**Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:** montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: M. Strottmann, Tel.: (0 51 01) 85 38 98

**Mittagessen:** nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

**Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden:**

dienstags, ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (0 51 01) 34 16

**Tafelcafé:** Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger

931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

**Lichtblick:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

**Literaturkreis:** am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19

**Offenes Café am Bürgerpark:** 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr,

Kontakt: Erika Habben, Tel.: (0 51 01) 33 19

**Kantorei:** alle 14 Tage, mittwochs oder freitags, 20.00 Uhr, nächste Termine:

Mittwoch, 25. April und 9. Mai; Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

**Diakonischer Besuchsdienst:** am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

**Oasenzeit für Trauernde:** nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon: (0 51 01) 28 64

**Die Ausgabezeiten der Laatzerer Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:**

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

**Die Wehrkapelle Arnum**

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

**Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:**

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

#### GOTTESDIENSTE

##### Samstag, 28. April

18.00 Uhr Beicht- und Abendmahlsgottesdienst mit Pastor Gnügge

##### Sonntag, 29. April

10.00 Uhr Konfirmation mit Pastor Gnügge

Es werden konfirmiert: Timo Bock, Isabelle Bubolz, Pauline Geib, Hannah Jakobus, Lorena Kreysler, Alena Langner, Alessa Reupke, Jasmin Richter, Emily Schreter und Jan Standop.

#### Sonntag, 6. Mai

11.00 Uhr Familiengottesdienst mit Pastor Gnügge

#### BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Samstag, 05. Mai 15.00 Uhr Kinderbibeltag Thema „Der Turmbau zu Babel“

Dienstag, 08. Mai 15.00 Uhr Ökumenische Kaffeerunde  
Gottesdienst: „Ich singe dir ein neues Lied“

#### GRUPPEN UND KREISE

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: D. Roßmanek, Telefon (0 51 01) 85 15 09

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten  
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtstagsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
Nächster Termin: 5. Mai Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,  
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule  
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeerunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Kaffeetreff:** Gemeindezentrum, jeden 1. und 3. Dienstag von 15.00 bis 17.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Adelheid Pfennigstorf, Telefon (0 51 01) 91 55 03

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Textile Kreativgruppe:** Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

#### Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,  
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de  
**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von  
10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax:  
(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet  
Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97,  
E-Mail: markus\_steinmetz@arc.or.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02)  
91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 29. April

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Prädikantin Hüper

##### Samstag, 5. Mai

16.00 Uhr und 17.00 Uhr Abendmahlgottesdienst zur Konfirmation in Harkenbleck,  
Pastorin Maczewski

##### Sonntag, 6. Mai

09.30 Uhr und 11.15 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

#### VERANSTALTUNGEN:

Donnerstag, 26. April, 18.00 Uhr Kirchenchor

Mittwoch, 02. Mai, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 03. Mai, 18.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 08. Mai, 17.00 Uhr Jugendgospelchor



## Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Domnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

#### Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de  
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

## KARLHEINZ HÄGERMANN

### GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

<b>Sanitäre Anlagen</b>	30457 Hannover-Wettb.
<b>Gasheizungen</b>	In der Rehre 17
<b>Solar- und Brennwerttechnik</b>	Telefon (05 11) 42 65 61
<b>Reparaturen und Neuanlagen</b>	Telefax (05 11) 23 37 40

## Tischlerei Fa. Martina Göke

Meisterbetrieb

### Restaurierungen

### Reparaturen

**Sonderanfertigungen** Tel. 0511 / 23 30 43 9

**Treppenrenovierungen** Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

## Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter  
Rentenberater  
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum  
Moulineauxplatz 15  
Telefon: 05101/2815  
Mobil: 0172/5153880  
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

## Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

www.gollmer-baugeschaefit.de

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum  
Tel. 0 51 01 - 28 94

gollmerbaugeschaefit@t-online.de

Wir bieten immer  
ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH  
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 42 67 93

k ö t h e  
Bäder · Heizungen · Sanitär



## Statt Karten

Für die vielen liebevollen Beweise der Anteilnahme am Tode meines lieben Mannes und unseres Vaters

### Carl-Dietrich Lechner

möchten wir von Herzen danken. Zu erfahren, wieviel Verehrung, Freundschaft und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde, hat uns gefreut.

Herzlich danken wir Pastorin Dr. Budke-Grüneklee und Pastor Braun für die einfühlsame persönliche Gestaltung der Trauerfeier und die tröstenden Worte.

**Margret Lechner**  
und Familie

Hemmingen, im April 2018

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

<h1>Jürges</h1> <h2>Bestattungen</h2> <p>seit 1910</p> <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <h1>42 12 69</h1> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p><b>Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus</b></p>
	<p><b>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</b></p>
	<p><b>Eigener Trauerdruck</b></p>
	<p><b>E-Mail:</b> e.juerges@arcor.de</p> <p><b>Internet:</b> www.juerges-bestattungen.de</p>

## Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen**, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen**, Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, **Filialkirche St. Maria, Pattensen**, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Rychert (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr  
**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

### GOTTESDIENSTE

#### Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)  
donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)  
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)  
samstags 18.30 Uhr Heilige Messe  
sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe (nur am 1. Sonntag im Monat)

#### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)  
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)  
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)  
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

#### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

samstags 18.30 Uhr Heilige Messe (am 1. Wochenende im Monat)  
sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe (am 2., 3., 4. u. 5. Wochenende im Monat)  
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

### VERANSTALTUNGEN

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)  
20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)  
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria  
19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)  
19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)  
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)  
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)  
18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)  
mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung  
(4. Di. i. Monat)  
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff  
16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)  
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)  
17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)  
19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)  
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“  
(3. Do. im Monat)  
freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzzranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)  
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

<h1>Birnbaum</h1> <h2>BESTATTUNGEN</h2> <p>Inh.: Susanne Schramm-Kaa (Bestattermeisterin)</p>   	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause</li> <li>• Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)</li> <li>• Eigener Trauerdruck</li> <li>• Wir sind für Sie da: Tag und Nacht</li> </ul> <p>30982 Pattensen · Steinstraße 38 Tel. 05101/ <b>1 30 01</b></p> <p><a href="http://www.birnbaum-bestattungen.de">www.birnbaum-bestattungen.de</a></p>
---	---

## &gt; Fortsetzung von Seite 7

Diese Veranstaltung können wir ohne Teilnehmerbeitrag anbieten, weil sie von der Landesstelle Jugendschutz Niedersachsen gefördert wird.

Termin: Montag, 4. Juni 2018  
 Zeit: 19.00 bis 20.30 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum, Klapperweg 18  
 Teilnehmerbeitrag: kostenlos  
 Anmeldung erforderlich.

## KANUTOUR AUF DER OKER

**Eine Flussfahrt die ist lustig!**

Wir wollen unsere Kanus auf der schönen Oker zu Wasser lassen. Nach ca. einer Stunde Fahrt sind wir in Hillerse, wo sich unsere Einsatzstelle befindet. Die Fahrstrecke ist in drei schöne Abschnitte unterteilt. Die Oker ist in dem Bereich ein sehr schöner, naturbelassener Fluss. Gemeinsam schaffen wir auch das Umtragen der Boote am Wehr in Volkse. Unsere Fahrt endet an der Straßenbrücke in Meinersen. Wir fahren in 3er Booten. Das wird ein richtig schöner Ausflug!

Termin: Samstag, 9. Juni 2018  
 Zeit: 10.00 bis 20.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: 10 bis 14 Jahre  
 Bitte mitbringen: Komplette Wechselgarditur, Verpflegung für den Tag  
 Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro  
 Hinweis: Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!  
 Anmeldung erforderlich.

**Jugendpflege der Stadt Hemmingen**

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen  
 E-Mail: [info@jugendpflegehemmingen.de](mailto:info@jugendpflegehemmingen.de)

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(0511) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(0511) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(0511) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(0511) 41 08 98 73 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(0511) 41 03-232

**Senioren-Info-Ecke****Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen****Seniorenbüro Hemmingen**

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen. Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03-286 oder per E-Mail: [Seniorenbuero@stadthemmingen.de](mailto:Seniorenbuero@stadthemmingen.de). > Fortsetzung auf Seite 15

Dacheindeckungen  
 Fassadenverkleidungen  
 Flachdachabdichtungen  
 Dachklempnerarbeiten



**RUSSEK**  
 BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

**Dachdeckermeisterbetrieb**  
**Matthias Russek**

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen  
 Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
[russek-bedachungen@web.de](mailto:russek-bedachungen@web.de)  
[www.russek-bedachungen.de](http://www.russek-bedachungen.de)



**carsten schirmer**

Malermeister GmbH  
 staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

malerei und anstriche  
 lasur- und glanzputztechnik  
 bodenbeläge und parkett  
 vollwärmeschutz  
 fassadeninstandsetzung  
 betoninstandsetzung  
 gerüstbau

Marie-Curie-Str. 28  
 30966 Hemmingen  
 Fax: 0511 / 234 80 89  
[www.malermeister-schirmer.de](http://www.malermeister-schirmer.de)  
[info@malermeister-schirmer.de](mailto:info@malermeister-schirmer.de)



**Das Buntebad**  
 im Internet

**Buntebad**  
 Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone  
 oder online unter [www.buentebad.de](http://www.buentebad.de).

**Pflegedienste Viola Zucker**

Jeder hat das Recht,  
 in seinem Zuhause  
 alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:  
 - Grund- und Behandlungspflege  
 - Hauswirtschaftliche Versorgung  
 - Pflegeberatung  
 - Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen  
 Mitglied des VDAB



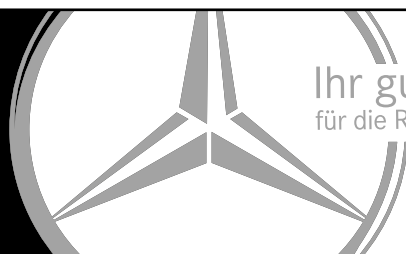
Göttinger Straße 30  
 30982 Pattensen  
 Telefon 05101 99170-20

[info@pflegedienste-zucker.de](mailto:info@pflegedienste-zucker.de)  
[www.pflegedienste-zucker.de](http://www.pflegedienste-zucker.de)



**HALM**

[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)



Ihr guter Stern  
 für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute  
 und sichere Fahrt!**

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
 Autorisierter Mercedes-Benz  
 Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
 Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23  
 E-Mail: [info@mercedes-halm.de](mailto:info@mercedes-halm.de) · [www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>April</b>					
25 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	01 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 HemmingDay by HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	02 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
26 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23		Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus		Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Kaffeetafel für Senioren</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	03 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: OYA – Reise durch elektrisierende Klangwelten – Soul und Latin Grooves</b> bauhof hemmingen		Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
27 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30-21:00 Katertrunk – Lesung mit Heike Wolpert</b> Bücherei Hemmingen-Westerfeld		Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
30 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus	04 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Barbara Ruscher – „Ekstase ist nur eine Phase“ – Kabarett</b> bauhof hemmingen
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-17:00 Blinden- und Sehbehindertentreff</b> Bürgersaal des Rathauses	07 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
<b>Mai</b>				Hemmingen- Westerfeld	<b>16:30-18:00 Trauercafé</b> DRK-Sozialstation
01 Dienstag	Devese	<b>10:00-18:00 Freiwillige Feuerwehr Devese: Maibaumklettern im Feuerwehrgarten</b>	08 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde</b> Bürgersaal des Rathauses
	Wilkenburg	<b>15:30-18:00 Bürgerstiftung: Kaffeetrinken unter Obstbäumen</b> Obstbaumlehrpfad – K 222 zwischen Wilkenburg und Harkenbleck		Arnum	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
				Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
				Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus

VERANSTALTUNGSKALENDER

09 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
10 Donnerstag	Wilkenburg	<b>41. Wilkenburger Reitertage 10. – 13. Mai 2018</b> Turniergelände an der Wilkenburger Str. zwischen Wilkenburg und Arnum
	Ohlendorf	<b>10:00-14:00 Musikalischer Frühshoppen des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf/Ohlendorf</b> Ohlendorfer Holz – Hauptstraße / Heifeld – Verlängerung Feldweg
13 Sonntag	Arnum	<b>17:00-19:00 Zu Gast in Peru</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
14 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
15 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde</b> Bürgersaal des Rathauses
	Harkenbleck	<b>13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch</b> Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Arnum	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Kaffeetafel für Senioren</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
16 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Kaffeetafel für Senioren</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hiddestorf	<b>19:00-22:00 Textile Kreativgruppe</b> Gemeindezentrum Nikolaikirche
17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-22:00 Spargel-Satt-Essen der CDU Hemmingen</b> Clubgaststätte/Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Alix Dudel und Uli Schmid – „Nachtgedanken“ Theater-Chanson-Abend</b> bauhof hemmingen
22 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde</b> Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
23 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt</b> Rathaus
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Andy Houscheid Quartett – Gratwanderung zwischen Pop und Jazz</b> bauhof hemmingen
28 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00-17:00 Blinden- und Sehbehindertentreff</b> Bürgersaal des Rathauses
29 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
E-Mail: info@bauhofkultur.de  
www.bauhofkultur.de



### Veranstaltungsprogramm Mai 2018

**Kartenvorverkauf:** Jetzt auch online möglich unter [www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)  
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80  
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00  
Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 4. Mai 2018, Beginn: 20.00 Uhr

#### Barbara Ruscher – Ekstase ist nur eine Phase

Kabarett

Mit ihrem neuen Programm erobert die scharfsinnige Kabarett-Lady Barbara Ruscher charmant und intelligent nun auch die letzten Tabus unserer Zeit: sowohl die FIFA mit dem Großprojekt WM 2022 in Katar als auch das globale Erotik-Phänomen „Fifty Shades of Grey“. Der nahtlose Wechsel vom Politischen ins Erotische gelingt ihr ebenso charmant wie die Kunst, die Welt nicht moralinsauer, aber wunderbar ätzend zu spiegeln. Wer sie nicht gesehen hat, hat wirklich etwas verpasst! Ekstase findet Ruscher in allen Bereichen: im modernen Verhältnis der Geschlechter, aber auch bei Massentierhaltung, beim Datenklau im Punktesammeln, bei der Billigproduktion und der Wahl von Ernährungskonzepten („Der Pavian ernährt sich überwiegend vegan – dann guckt mal, wie sein Hintern aussieht“) – all das wird von ihr souverän als Stand-Up und am Klavier, getextet und gedichtet, lakonisch und bissig präsentiert. Barbara Ruscher ist bekannt aus Kabarett-Sendungen im Fernsehen, nahm erfolgreich an zahlreichen Kabarett- und Comedywettbewerben teil und ist als bisher einzige Frau (Solistin) Preisträgerin der Kabarett- Bundesliga (2012). Ekstase – nun auch im bauhof hemmingen!



Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Donnerstag, 17. Mai 2018, Beginn: 20.00 Uhr

#### Alix Dudel und Uli Schmid – Nachtgedanken

Ein unterhaltsamer Theater-Chanson-Abend

Alix Dudel, die Diseuse mit dem rauchigen Timbre hat aus ihrem reichen Repertoire schönste Lieder und Worte gewählt und zu einem amüsanten Programm geformt. Für die Qualität bürgt seit vielen Jahren der Dichter, der ihr so viele Gedichte und Geschichten auf den Leib schrieb: Friedhelm Kändler. Seine Wortspielereien, seine bisweilen skurrilen Ideen, sein Hinterfragen von Sprache – das sind die Zutaten, mit denen er Publikum und Kritiker fasziniert. Alltägliche Kuriositäten werden sichtbar, Worte werden entlarvt und der Spaß, Ungewöhnliches zu denken, ist erlaubt. Friedhelm Kändler ist konsequent hintergründig. Alix Dudel ist mit ihrer ehrlichen Spielfreude und großartigen Bühnen-Präsenz die ideale Interpretin. Ob Dame von Welt, Hausfrau oder Vamp – jede Rolle scheint maßgeschneidert. Sie lebt, was sie spricht. Nicht nur bei Kändler-Worten. Der abgrundtiefe schwarze Humor von Georg Kreisler steht ihr ebenso gut und für diesen besonderen Abend hat sie aus seinem reichen Oeuvre Finsteres und Feinsinniges ausgewählt. Ob Kändler und Kreisler sich vertragen? Sie werden es erleben!



Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 25. Mai 2018, Beginn: 20.00 Uhr

#### Andy Houscheid Quartett

Gratwanderung zwischen Pop und Jazz

Einen Abend mit Andy Houscheid zu verbringen ist das beeindruckende Erlebnis zu spüren, wie er seine Zuhörer bereits mit den ersten Tönen in seinen Bann zieht und die Menschen mit seiner Musik in beeindruckende Begeisterungstürme versetzt. Seine Musik liegt zwischen den Stilen. Pop ist es nicht – zu anspruchsvoll. Jazz? Mal bedächtig, mal beschwingt, oft poppig, manchmal rockig – aber immer anspruchsvoll beeindruckend. Stets bearbeitet Andy Houscheid mit viel Niveau, eindrucksvollen deutschen Texten und großem Facettenreichtum musikalisch das Thema „Leben – Liebe – Freud und Leid“ mit allem, was dazu gehört und geht dem Hörer dabei auf dem direkten Weg unter die Haut. Ein großartiger Abend, den keiner der Anwesenden schnell vergisst!



Eintritt: 20,- / 17,- Euro



Schievink Orthopädie-Schultheknik Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
  - Schuhumarbeitung
  - Diabetikereinlagen
  - Sensomotorische Einlagen
  - Sporteinlagen
  - Video-/Laufband-Analyse
  - Bandagen
  - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)  
30169 Hannover  
Telefon (05 11) 64 22 02 90
- www.schievink.com
- Fragen Sie uns!

**Glende**  
Garten Bau GMBH  
glende-gartenbau.de

Garten- und Landschaftsbau

Ihr Traumgarten: detailliert geplant, kompetent realisiert.

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

**MG PARKETT**  
Renovierung und Neuverlegung

AUSSTELLUNG ✓ VERKAUF ✓  
BERATUNG ✓ VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

0 51 02 - 73 72 315  
www.mgparkett-pattensen.de

Deutsches Rotes Kreuz +

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation Hemmingen  
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

> Fortsetzung von Seite 11

Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

#### Einkaufsfahrdienst in Hemmingen

Die Stadt Hemmingen bietet einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an, und hat damit den Arbeiter-Samariter-Bund beauftragt. Das Angebot richtet sich insbesondere an Seniorinnen und Senioren, die ihre Einkäufe nicht selbstständig oder mit dem eigenen Auto erledigen können.

Ältere Bürger haben an jedem verkaufsoffenen Samstag die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Weitere Informationen erhalten Sie im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (05 11) 41 03-286, oder Sie melden sich direkt bei der Service-Zentrale des ASB unter der kostenfreien Telefonnummer (0800) 22 192 12 an.

#### Sonstiges

#### Bürgerstiftung Hemmingen

##### Kaffeetrinken unter Obstbäumen

Die Bürgerstiftung lädt für Dienstag, 1. Mai ab 15.30 Uhr zu einem Kaffeetrinken unter blühenden Obstbäumen im Lehrpfad zwischen Wilkenburg und Harkenbleck ein. Wie vor einem Jahr sollen geselliges Beisammensein und Austausch in angenehmer Atmosphäre im Vordergrund stehen. Um 16.30 Uhr ist eine Führung angesetzt, bei der Interessierte sich einen persönlichen Eindruck von den Fortschritten der letzten Monate am Obstpfad verschaffen können.

Treffpunkt ist am Radweg, etwa auf halbem Wege zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Autos bitte am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg parken.

Bei Regen fällt die Veranstaltung ersatzlos aus. Dies würde am Vortag bis 18.00 Uhr unter [www.obstpfad-hemmingen.de](http://www.obstpfad-hemmingen.de) bekannt gegeben.

##### Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

In der Literaturstunde am 8. Mai liest Gisela Hische aus dem Roman „Der letzte Schnee“ des Schweizer Schriftstellers Arno Camenisch. Brigitta Schönte liest aus dem Buch „Frau Thomas Mann“, geschrieben vom Ehepaar Inge und Walter Jens „Das Leben der Katja Pringsheim“.

Am nächsten Dienstag, dem 15. Mai, möchten wir mit Ihnen unser 7-jähriges Jubiläum der „Literaturstunde im Bürgersaal“ feiern. Dann geht es, mit Kaffee und Keksen, wieder frühlingshaft und fröhlich zu. Alle Vorleserinnen und Vorleser werden Kurzgeschichten und Gedichte vortragen. Diese Lesung dauert dann, mit einer kurzen Pause, wieder zwei Stunden.

Danach finden die Literaturstunden wieder jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

#### Heimatbund Niedersachsen e.V.

##### GRUPPE HEMMINGEN-PATTENSEN

##### Europa-Seminar (Europa-Workshop) am Samstag, 28. April 2018

Der Heimatbund Hemmingen-Pattensen lädt alle Mitglieder und am Thema Interessierten zu einem Europa-Seminar (Europa-Workshop) am Samstag, 28. April 2018, von 10.00 bis 17.00 Uhr, in den Bürgersaal des Hemminger Rathauses ein.

Aus Anlass der Neuwahl des Europäischen Parlaments im Jahr 2019 möchten wir uns mit der Geschichte und Arbeitsweise der Europäischen Union beschäftigen, indem wir Informationsmaterial auswerten und Quellentexte analysieren.

Auf diese Weise wollen wir uns erschließen, was mit der Definition der Europäischen Union als einer sich im Prozess der zunehmenden Integration befindlichen Gemeinschaft eigener Art zu verstehen ist und was in diesem Zusammenhang für uns Unionsbürgerschaft, Grundrechte sowie Grundfreiheiten bedeuten.

Für das leibliche Wohl ist in den Pausen und in der Mittagszeit gesorgt. An das Seminar (Workshop) sollen sich weitere Veranstaltungen an-



#### Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover  
Telefon: (05 11) 31 60 63  
Fax: (05 11) 3 48 04 39  
E-Mail: [notar.thiem@htp-tel.de](mailto:notar.thiem@htp-tel.de)  
[www.notar-thiem.de](http://www.notar-thiem.de)



Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/588168 · [www.tempel-bedachungen.de](http://www.tempel-bedachungen.de)

#### Wir sind umgezogen!

## HIRSCH-KFZ

Sie erreichen mich telefonisch:

**Telefon (01 52) 22 07 46 44**

Ich freue mich auf Ihren Anruf! *Heiko Hirsch*

Es läuft nicht richtig?



+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

## Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

**Zentrale Hannover** Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
**Fon: 05 11 / 82 79 89**  
Fax: 05 11 / 82 12 78

**Niederlassung Braunschweig** Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
**Fon: 05 31 / 234 46 84**  
Fax: 05 31 / 234 92 21  
[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)



**Michaelis. Elektrotechnik.**  
 leben mit Energie  
 www.michaelis-elektrotechnik.de  
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 rund um innovative Elektrotechnik.  
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

**Rechtsanwältin  
 Silvia Jünke** ★★★★★★

**Scheidungen & Familienrechtssachen**

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum  
 Telefon: (05101) 587 444  
 http://kanzlei-juenke.jimdo.com

 **KANZLEI IN HEMMINGEN**  
 RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht    § Arbeitsrecht  
 § Verkehrsunfallrecht                § Ehe-, Familien- & Erbrecht  
 § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht   § Forderungsmanagement  
 § Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
 Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30  
 info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

*Sie möchten modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.  
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

**MOMM**  
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA  
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**  
**www.shk-momm.de**

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

**Ärztetafel**

 **Dr. Annette Biegler  
 Dr. Karl-Heinz Biegler**  
 Praxis für Allgemeinmedizin  
Berufsausübungsgemeinschaft

**Vom 14. bis 18. Mai 2018 ist unser Standort 2 in Arnum, Göttinger Straße 69 wegen Urlaub geschlossen.**

Die Vertretung übernimmt unser Standort 1 in Hemmingen, Gänsemarsch 5, Telefon (05 11) 4 50 87 40.



- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

**Neue Kurse bei der Volkshochschule**

**Unser Programm finden Sie** im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte ab sofort in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

**Neue Kurse ab Mai!**

<b>Kurs-Nr. 10305H</b>	<b>Beitragserhöhungen in der privaten Krankenversicherung</b>
Mi., 25. April, 18.30 – 20.00 Uhr H.-Westerfeld VHS-Raum, Kirchdamm 4	<b>Was tun?</b> In diesem Vortrag wird vor allem das gesetzliche Tarifwechselrecht besprochen und ob und unter welchen Bedingungen eine Rückkehr in die gesetzliche Krankenversicherung möglich ist.
<b>Kurs-Nr. 40903L</b>	<b>Italienisch A1 für den Urlaub</b>
dienstags, ab 8. Mai, 18.00 – 20.15 Uhr  8 Termine Laatzten	<b>F. Anfänger/innen m. geringen Vorkenntnissen</b> In diesem Kurs werden Redewendungen, die wichtigsten Vokabeln und grammatikalischen Regeln vermittelt. Es wird auch auf geographische Besonderheiten, italienische Kultur, auf Traditionen, typische Bräuche und Verhaltensweisen eingegangen.
<b>Kurs-Nr. 42001L</b>	<b>Schwedisch für die Reise A1</b>
Samstag, 26. Mai, Sonntag, 27. Mai, Samstag, 02. Juni, Sonntag, 03. Juni, 10.00 – 14.00 Uhr  4 Termine Laatzten	<b>Für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse</b> Wenn Sie nach Schweden reisen möchten oder sich für das Land und seine Sprache interessieren, bietet dieser Kurs eine interessante Einführung. In diesem Kurs werden Grundkenntnisse der schwedischen Sprache vermittelt, die es ermöglichen, sich in Alltagssituationen verständlich zu machen.
<b>Kurs-Nr. 20204H</b>	<b>Literarischer Salon</b>
Montag, 28. Mai, Montag, 04. Juni, 18.00 – 20.15 Uhr  Hemmingen-Westerfeld	<b>Sommer-Schnupperkurs</b> Literarische Salons entstanden bereits im 18. Jahrhundert als Zentren gesellschaftlicher Diskussion und als Treffpunkte für den Austausch über neue literarische und gesellschaftliche Entwicklungen. Diese Tradition wollen wir in einem Schnupperkurs auch im Sommer in Hemmingen weiterführen. An zwei Abenden sprechen wir (ein Kreis literaturinteressierter Frauen) über zeitgenössische Literatur. Es fallen zusätzliche Kosten für die Anschaffung von Literatur an.

**Geschäftsstelle Hemmingen**      Telefon: (05 11) 23 11 30  
 Rathausplatz 1                              E-Mail: [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de)  
 30966 Hemmingen                            [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
 Öffnungszeiten: Montag – Freitag      09.00 bis 12.00 Uhr

ANZEIGE

 **Glaserei Wissel**  
 Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art  
 Reparaturen – schnell und zuverlässig**

■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)	30966 Hemmingen
■ Holz- und Kunststofffenster	Ortsteil Arnum
■ Isolier- und Funktionsgläser	Göttinger Straße 56
■ Spiegel · Glasplatten	Tel. 05101/925 100
■ Ganzglastüren · Glasdächer	Fax 05101/925 101

schließen, in denen wir das Zusammenwirken einzelner Institutionen der Europäischen Union, wie der des Europäischen Parlaments einerseits und die der Europäische Kommission andererseits näher betrachten und uns mit den Wahlzielen ausgewählter im Europaparlament verteilter Parteien beschäftigen, um so gut vorbereitet eine Informationsfahrt nach Brüssel oder eine weitere Bildungsfahrt nach Straßburg (Strasbourg) als Sitze der Europäischen Union im Jahr 2019 zu unternehmen.

Verbindliche Anmeldungen sind bis Mittwoch, 25. April 2018, bei Heidi Friedrichs, Telefon (0 51 01) 99 06 86 oder Email [friedrichs@steuern-patensen.de](mailto:friedrichs@steuern-patensen.de) erwünscht.

### CDU Hemmingen lädt Mitglieder und Freunde zum Spargel-Satt-Essen ein

Zum traditionellen „Spargel-Satt-Essen“ lädt die CDU Hemmingen auch in diesem Jahr wieder ihre Mitglieder, Freunde und politisch interessierte Gäste ein.

Für Donnerstag, den 17. Mai 2018, haben die Hemminger Christdemokraten in der Sportgaststätte des SC Hemmingen Westerfeld (Hohe Bünte 8 in 30966 Hemmingen) um 19.00 Uhr einen Tisch reserviert. Die Kosten für das Spargel-Satt-Essen belaufen sich auf 16,- Euro pro Person. Hierin enthalten sind neben Spargel „satt“ mit Sauce Hollandaise und Buttersauce auch Schweineschnitzel und Schinken sowie Kartoffeln. Die Gastronomie bittet höflich um Barzahlung.

Für die weitere Planung bittet die Stellvertretende Vorsitzende Marlies Klingenberg um Anmeldung bis zum 9. Mai 2018. Die Anmeldung kann sowohl telefonisch unter (0 51 01/58 50 58) als auch per E-Mail unter [klingenbergm@aol.com](mailto:klingenbergm@aol.com) erfolgen.

Neben dem Essen wird es natürlich auch politische Inhalte sowohl aus dem Land, aus der Region und auch der Stadt Hemmingen geben: Mit Sebastian Lechner ist der betreuende Landtagsabgeordnete an diesem Abend zu Gast in Hemmingen. Vielen wird er als ehemaliger Regionsabgeordneter in Erinnerung sein, der ehemalige Hemminger kennt sich in der Stadt immer noch bestens aus. Zudem werden Jan Dingeldey und Ulf Konze wird im Laufe des Abends kurze Berichte aus Region und Kommune geben und ebenso wie Sebastian Lechner für Fragen bzw. Diskussion zur Verfügung stehen.

Wir freuen uns über Interesse und auf einen interessanten Abend!

*Marlies Klingenberg, CDU Hemmingen*

### [ankə dœlla]

Praxis für Sprach-, Sprech- & Stimmtherapie

Logopädische Behandlung von

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasie und Stimmstörungen
- Lese-Rechtschreibstörungen

**Anke Dölle**

Akademische Sprachtherapeutin

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (05 11) 412 812

### Stellenmarkt

**Putzfrau** 6 Std./Wo. in H.-Westerfeld **gesucht.** ☎ (0171) 8 43 23 13

**Suche zuverlässige deutschsprachende Haushaltshilfe in Arnum, für 3 Std. pro Woche.** ☎ (0171) 2 60 06 27

**Zuverlässige Haushaltshilfe** für Haus in Hem.-Westerfeld **gesucht.** Ca. 6 bis 7 Std./Woche, nur als Minijob! ☎ (05 11) 2 62 85 67

**Brauche Hilfe: Erfahrener Gärtner gesucht** für kleinen Garten in Hemmingen-Westerfeld, gern auch Rentner. ☎ (05 11) 41 33 00

## Steuerfachangestellte/r

Teilzeit oder Vollzeit  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Sie möchten doch nicht, dass dieser schöne Arbeitsplatz so einsam bleibt?

**katja pfeiffer**  
Steuerberaterin

Katja Pfeiffer | Steinstraße 38a | 30982 Pattensen  
Tel: 05101 - 91740 | [www.steuerberatung-pfeiffer.de](http://www.steuerberatung-pfeiffer.de)

### ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr  
Arnum informiert:



„WO IST DER NOTFALLORT?“

**Arnum Löschteufel besichtigen Feuerwehr-Einsatzleitstelle in Hannover**

Die Arnum Löschteufel sind jetzt aus erster Quelle bei der Berufsfeuerwehr Hannover bestens informiert: Die klassischen „W-Fragen“ in einem Notruf sind „out“! Mit der Fragestellung „Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst – Wo ist der Notfallort?“ wird aktuell ein jeder eingehender Notruf vom Disponenten der Berufsfeuerwehr Hannover eingeleitet und die Gesprächsführung von ihm übernommen. Das durften alle Kinder der Löschteufel in einem simulierten Notruf üben und mit verfolgen, wie ein Anruf von der Annahme des Telefonats und Erfassung im Rechner der Feuerwehrleitstelle bis zur Alarmierung einer Feuerwehr weiter verarbeitet wurde. Diese für die Kinder unglaublich spannenden Einblicke hinter die Kulissen der „112“ ermöglichte Jan Feichtenschlager, der neben seiner ehrenamtlichen Tätigkeit in der Arnum Wehr hauptberuflich bei der Berufsfeuerwehr Hannover tätig ist. Auch ein Blick in die tatsächlichen Räumlichkeiten der Leitstelle wurde der Kinderfeuerwehr ermöglicht. Dabei hielten sich alle super an die Absprache, sich sehr leise zu verhalten, um die echten Notruf-Telefonate und Funkgespräche nicht zu stören ... man hätte eine Stecknadel fallen hören können ;-)

Dass die Alarmierung von Feuerwehren nicht immer mit so einer modernen Technik sondern in den historischen Anfängen nur mit einem Feuerhorn möglich war, wurde den 6- bis 9-Jährigen in den benachbarten Räumlichkeiten des Feuerwehrmuseums von Albrecht Reime, einem ehemaligen Berufsfeuerwehrmann, verdeutlicht. Er erzählte in erfrischender und kindgerechter Weise, wie sich die Brandbekämpfung und die Alarmierung der Feuerwehren in den letzten 150 Jahren entwickelt hat. An Modellpuppen konnte auch der Wandel der historischen Einsatzkleidung verfolgt werden.

## WIR WACHSEN WEITER!

zahnärzte HANNOVER zentrum<sup>®</sup>

### Wir stellen ein:

- ➔ Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)
- ➔ Auszubildende zur ZFA (m/w)

**Bitte richten Sie Ihre vollständige Bewerbung an:**

Frau Svenja Scharenberg  
[scharenberg@zahnaerztezentrum.de](mailto:scharenberg@zahnaerztezentrum.de)

**Zahnärztezentrum Hannover-Hemmingen**

Weetzer Landstraße 124  
30966 Hemmingen

Tel: 0511 878 130 30

[www.zahnaerztezentrum.de](http://www.zahnaerztezentrum.de)



**Bacchus I**  
Restaurant  
Der Klassiker seit 1973

NEU! Online reservieren unter:  
[www.bacchus-restaurant.de](http://www.bacchus-restaurant.de)

Unser Biergarten ist eröffnet!

# Feiern Sie Ihre Veranstaltung bei Uns!

**UND MACHEN SIE IHREN GEBURTSTAG, KONFIRMATION, FIRMEN- ODER VEREINSFEIER ZU EINEM UNVERGESSLICHEN ABEND**

**VORSPEISE**

Kleiner Mezedes-Vorspeiseteller

25€

Pro Person

**HAUPTGERICHT**

Jeder Gast kann aus unserer gesamten Speisekarte sein Gericht auswählen

**NACHSPEISE**

Zwei Kugeln Vanille Eis mit Himbeer- und Schokosauce

Alle Getränke sind inklusive!

**DIESES ANGEBOT GILT ERST AB 6 PERSONEN UND AN ALLEN ÖFFNUNGSZEITEN (UND MITTAGS) AUSSER FREITAG, SAMSTAG ABEND UND AN FEIERTAGEN.**

Mo – Mi 17.30 – 23.00 Uhr  
Do – So und Feiertags 12.00 – 15.00 Uhr und 17.30 – 23.00 Uhr  
Göttinger Straße 102A | 30966 Hemmingen OT Arnum | Tel 05101 2958

**Jetzt in Hemmingen**

**200 m hinter real,-**



**TOPRAKLI**  
LACKIEREREI

in der Emmy-Noether-Straße 3  
Tel. 0511 / 45 08 30 88  
[www.lackiererei-toprakli.de](http://www.lackiererei-toprakli.de)

**Smart-Repair**

Ersparnis bis zu **70%**




- Parkrepler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

# Steuern?

Wir machen das.

VLH.

Jens Bleikamp  
Dipl. Wirtschaftsjurist (FH)  
Beratungsstellenleiter  
Gabriele-von-Glasow-Weg 11  
30457 Hannover  
[jens.bleikamp@vlh.de](mailto:jens.bleikamp@vlh.de)  
☎ 0511 56379339

NEU

in Ihrer Nähe.




Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

[www.vlh.de](http://www.vlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Zum Abschluss durften die Kinder in der Feuerwehrwache in der Calenberger Neustadt ein Hilfeleistungslöschfahrzeug der Berufsfeuerwehr Hannover erkunden, sich in das Fahrzeug setzen und in die einzelnen Geräteräume sehen.



Nach rund drei Stunden kehrten die 24 Löschteufel erfüllt von vielen spannenden Eindrücken bei der Berufsfeuerwehr wieder nach Arnum zurück.

Weitere Fotos siehe auch [www.ff-arnum.de](http://www.ff-arnum.de)

Freiwillige Feuerwehr Arnum

### DRK-Ortsverein Arnum

**Es sind noch Plätze frei für:**

**Halbtagesfahrt für Mitglieder und Gäste, Dienstag, 12. Juni 2018:**

Das etwas andere Erlebnis auf einer Fahrt in die Heide nach Bispingen zur Besichtigung der Jagd-Villa ISERHATSCHKE. Sie wurde erbaut von 1913 – 1914 auf einem Gelände von ca. 23 ha, das Baukunst, in Verbindung mit der Genialität der Natur zeigt, die nicht zu überbieten ist. Im Treppenhaus der Villa fällt Ihnen gleich der Kamin-Trophäen-Raum und der D-Mark-Teppich (aus Münzen von 1948-2001) ins Auge. Nicht nur die Villa ist beeindruckend sondern das gesamte Gelände ist voll von Sehenswürdigkeiten, so verrückt und vielseitig, das man alles mit eigenen Augen gesehen haben muss. Abfahrt wird gegen 11.00 Uhr bei Rossmann sein. Die Busfahrt mit Führung der Iserhatsche und einem Kaffeetrinken einschließlich 2 Tassen Kaffee/Tee und 2 Stück frischen, super leckeren Butterkuchen kostet 39,- Euro. Anmeldung bitte bei Frau G. Gieseke, Telefon: (01 74) 3 90 46 20. Anmeldeschluss: 20. Mai 2018.

**Wichtiger Hinweis:** Im Mai findet kein Treffen statt.

#### TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Damen 50 plus**  
freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr  
im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum  
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese,  
Telefon: (01 63) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Buntebad**  
dienstags von 8.30 bis 9.15 Uhr  
Leitung: Birgit Voss  
Auskunft: G. Gieseke, Telefon: (01 74) 3 90 46 20
- **Bridge**  
Jeden Mittwoch von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Seniorenresidenz Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, in Arnum
- **Sozialstation**  
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Essen auf Rädern**  
„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Kleiderkammer**  
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.
- **Monatliche Mitgliedertreffen**  
Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt.  
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort und auch auf eventuell geänderte Zeiten der Treffen achten.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

„ZU GAST IN PERU“

**Konzert mit Lito Bringas und Lars Bernsmann am Sonntag, dem 13. Mai 2018, 17.00 Uhr in der Friedenskirche Arnum**

Mit dem Klang seiner Panflöten entführt uns der Musiker und Komponist Lito Bringas in die Weiten seiner indianischen Heimat Peru. Die Musik aus dem Andenhochland erzählt von Freude und Trauer, Liebe und Sehnsucht, von einem Leben voller Legenden und Mythen. Bringas Kompositionen sind eine Synthese aus indianischer Traditionen und den Musikkulturen Lateinamerikas. Lars Bernsmann, Absolvent des Studiengangs „Jazz und jazzverwandte Musik“ an der Musikhochschule Hannover, begleitet mit seiner E-Gitarre und lässt virtuose Erfahrungen aus dem karibischen Venezuela in das Konzert einfließen. Zwischen den Musikstücken werden Gedichte der aus Lima stammenden, in Deutschland lebenden peruanischen Dichterin Dr. Norma Escobedo de Driever und von Lito Bringas in Deutsch und Spanisch zu Gehör gebracht werden.

In der Pause gibt es Gelegenheit, bei einem typisch peruanischen Getränk mit Mitwirkenden und Besuchern ins Gespräch zu kommen.

Kommen Sie zu diesem anregenden Abend in die Friedenskirche Arnum und seien Sie „Zu Gast in Peru“. Der Eintritt ist frei. Um Spenden wird herzlich gebeten.

**SV Arnum**

SPARTE TAEKWONDO

**Erneut Taekwondo Weltranglistensilber für Konstantinos Arampatzis**



Mit der Silbermedaille auf der Int. German Open 2018, dem einzigen in Deutschland ausgetragenen G1-Weltranglistenturniers des Weltverbandes World Taekwondo, bestätigte am Wochenende der Vollkontaktkämpfer der SV Arnum, Konstantinos Arampatzis, in der Sporthalle Hamburg in der Krochmannstraße seinen Leistungsstand. In der Klasse der Cadets (B-Jugend) bis 61kg gewann er zunächst in einem harten und bis zum Ende spannenden Kampf das Viertelfinale gegen Ayoub Abdeljabar Najit (Belgien, Team Brüssel) nach Punkten. Durch konsequente konzentrierte Aktionen bezwang er anschließend im Halbfinale den US-Amerikaner Andrew Darden (Nationalteam USA) per Abbruchsieg durch die Kampfleiterin wegen Überlegenheit. Im Finale unterlag er dann jedoch dem Sieger der anderen Poolseite, dem Deutsch-Türken Berken Pazar (Ingelheim), welcher zuvor den Spanier Pau Rigo Capollonch (Taekwondo Federation Balearen) ausgeschaltet hatte. Somit konnte der 14Jährige nach der erst kürzlich erzielten Silbermedaille auf der Dutch Open (dem Holländischen Pendant der German Open) erneut einen verdienten zweiten Platz auf einem G1-Welt-Turnier vorweisen.



Konstantinos Arampatzis (in blau) gegen Nationalteam USA



www.fitness-park-in-hemmingen.de

VON JUNG BIS ALT

- ▽ **Fitness-Bereich** im Erdgeschoss des Hauptgebäudes
- ▽ **Cardio-Hall** mit Crosstrainern und Rudergeräten
- ▽ **Bodybuilding-Bereich** mit Freihanteln und schweren Geräten
- ▽ **Duschen & Sauna** inklusive, für Damen & Herren getrennt

**12,45 €**  
\* pro Monat

\* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

oder  
**29,90 €**  
pro Monat

zzgl. 49,00 € Einmalzahlung

- ▽ **Aerobic Hall auf 350 m²** vollklimatisiert · 18 Kurse mit Trainer
- ▽ **Spinning** im vollklimatisierten Raum
- ▽ **Lady Fitness** Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, vollklimatisiert

Besuche uns zu einem **kostenfreien Probetraining** und auch auf



30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon (05 11) 42 50 50  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 7:00 - 22:00 Uhr · Sa & So 9:00 - 18:00 Uhr

Dipl.-Kauffrau  
**Tanja Bäte Steuerberaterin**

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen  
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25



**10 Jahre**  
flair Hairlounge Team sagt  
**DANKE!**

**Jubiläumswochen vom 2. bis 16. Mai 2018**

**z.B.: Herrenhaarschnitt**  
ab ~~17,50 €~~ = **14,00 €**

**Coloration**  
ab ~~38,00 €~~ = **30,00 €**

**Dauerwelle**  
ab ~~46,00 €~~ = **36,50 €**



**Heike Backs-Kämpfer**  
Friseurmeisterin & Inhaberin



**David Kämpfer**  
TOP-Colorist



**Helga Harrendorf**  
Friseurin  
50 Jahre Berufserfahrung



**Claudia Peters**  
Friseurmeisterin



**Claudia Groth**  
Friseurmeisterin

flair Hairlounge • Bockstr. 14 • 30966 Hemmingen • (05101) 99 17 777 • www.flairhairlounge.de



## „Shinebar Urlaub egal bei welchem Wetter“

Neues Konzept, neue Möglichkeiten:

Am 1. Mai öffnen wir ab diesem Jahr nicht nur das Tor zum Seegarten sondern auch täglich unser Café. Wetterunabhängig bieten wir euch **DAS GANZE JAHR** auch warme und trockene Plätze.

Alle Infos zur Neuausrichtung und weitere aktuelle Themen rund um die Shinebar auf unserer neuen Homepage:

[www.shinebar.de](http://www.shinebar.de)

Kommt vorbei, ob es hagelt,  
regnet oder schneit!

Wir freuen uns auf euch.

Euer Shinebar-Team



### Verschiedenes

## Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

## Entrümpelungsservice

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

## Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

**Schottmann** 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

## Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · [www.elektro-hoefer.de](http://www.elektro-hoefer.de)



## Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · [www.senioren-service-bosse.de](http://www.senioren-service-bosse.de)

[PCDienst-Hemmingen.de](http://PCDienst-Hemmingen.de) – Telefon (0 51 01) 99 13 74

**KATER VERMISST!** Wir vermissen seit der Nacht 05./06. April 2018 unseren Kater Yoda in Arnum, Umgebung Im Klampfeld / Beekeweg. Er ist schwarz-weiß, scheu und nachts unterwegs. Ist er versehentlich eingesperrt?  
Hinweise bitte an ☎ (0174) 9 11 90 09

### Deutsches Sportabzeichen

GOLD · SILBER · BRONZE – nicht nur bei Olympia sondern auch beim „Deutschen Sportabzeichen“

Von Mai bis September kann jeder – unterstützt von uns – auf dem Sportplatz in Arnum seine Gold-, Silber- oder Bronzemedaille erwerben. Traut euch, wir warten auf Euch, es ist für „fast“ jeden zu schaffen und ... Ihr tut etwas für Eure Gesundheit. Die Sportabzeichen Saison der SV Arnum beginnt ab 3. Mai, jeden Donnerstag von 18.00 bis 19.00 Uhr!  
Das Sportabzeichenteam der SV Arnum e.V.

### DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr  
Devese informiert:



### Maibaumklettern im Feuerwehrgarten mit Musik

Herzlich willkommen zum traditionellen Maibaumklettern bei der Feuerwehr Devese im Feuerwehrgarten („Am Spielfeld 9“)! Am 1. Mai ab 10.00 Uhr darf dort der Mai wieder eingeläutet werden. Herzlich willkommen sind nicht nur Deveser Bürger, sondern alle Gäste von nah und fern. Kinder, die ab 11.00 Uhr den Maibaum erklimmen, dürfen sich aus der Krone ein kleines Präsent „pflücken“. Nicht nur das Klettern auf den Maibaum hat in Devese schon lange Tradition, sondern auch der musikalisch untermalte Frühschoppen. So werden der Musikzug, das Jugendorchester und die Deveser Holzmäuse ab 11.00 Uhr sowohl moderne als auch traditionelle Stücke spielen. Für viele kulinarische Köstlichkeiten an diesem Tag werden die Grillmeister der Feuerwehr sorgen. Am frühen Nachmittag wird auch wieder ein Kuchenbuffet angeboten. Nun hoffen wir auf einen sonnigen und fröhlichen Tag mit Ihnen und wünschen schon jetzt allen Teilnehmenden einen vergnüglichen Tag rund um den Maibaum!

### DRK-Ortsverein Hemmingen

#### Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

#### Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

jeden 1. Dienstag im Monat mit selbstgebackenem  
Kuchen und besonderen Aktionen

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen!

#### Nächste Blutspendeaktion 2. Mai 2018

Die nächste Blutspendeaktion findet am Mittwoch, dem 2. Mai 2018, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt.

Wie gewohnt laden wir alle Blutspender/innen sowie deren Begleitung nach dem Blutspenden zu einem Buffet mit belegten Brötchen, Kuchen, Kaffee und kalten Getränken ein. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden. Erstspender erhalten eine Aufmerksamkeit.

Für die Anmeldung bitte Personalausweis oder Führerschein mitbringen.

#### Osteoporose 8. Mai 2018

DRK Ortsverein Hemmingen, wie immer am ersten Dienstag im Monat, am 8. Mai 2018, um 15.00 Uhr, unser Kaffeetrinken mit viel leckerem Kuchen und einem Vortrag zum Thema: **Osteoporose (Knochenschwund) im Rathaus Hemmingen-Westerfeld, im Bürgersaal.**

Osteoporose: eine heimtückische, chronische Erkrankung. Was sind die Beschwerden, Ursachen und Folgen? Ratschläge zur Schmerzlinde- rung, knochengesunden Ernährung, Bewegung und Sturzprophylaxe. Referentin: Ingeborg Jüchter, Gesundheits- und Ernährungsberaterin, Trainerin.

### Schützengesellschaft Hemmingen von 1912 e.V.

#### Maifeier 2018 der Schützengesellschaft Hemmingen

Die Schützengesellschaft Hemmingen feiert auch dieses Jahr wieder ihr Maifest auf dem Gelände des Kulturzentrums „bauhof“, Dorfstraße 53 im alten Dorf. Für die musikalische Unterhaltung sorgt das Fanfaren- korps Hannover.

Höhepunkt ist um 13.00 Uhr die Ehrungen der Besten beim Volkskönigschießen (Volkskönig, beste Mannschaften sowie Jugendvolkskönig) und die Proklamation des Schützenkönigs Sabine Hanje. Außerdem werden der Altersbeste Martin Hummitzsch, der Jugendbeste Alexander Schmidtmeier geehrt sowie die Ehrungen der langjährigen Mitglieder durchgeführt.

Diese Ehrungen erfolgen u. a. durch den Präsidenten des Verbands Hannoverischer Schützenvereine Paul-Eric Stolle. Wir würden uns freuen viele Gäste bei Krustenbraten, Grillwurst, erfrischenden Getränken sowie Kaffee und Kuchen begrüßen zu können.

#### Programm 1. Mai 2018, ab 11.00 Uhr:

Für das leibliche Wohl (Speisen und Getränke auch mit einem Kuchenbuffet) wird zu zivilen Preisen gesorgt sein. Live Musik – Hüpfburg.

Ab 13.00 Uhr Proklamation der Majestäten:

Schützenkönigs, des Volkskönigs und des Jugendvolkskönigs  
Ehrung der Besten beim Einzel- und Mannschaftsschießen.

Die Schützengesellschaft Hemmingen freut sich auf Ihren Besuch.

#### Hemminger Schützenkönig ist dieses Jahr eine Frau

Mit Sabine Hanje konnte sich in diesem Jahr erstmals eine Frau als Bester beim 50 m Kleinkaliber Königsschießen der Schützengesellschaft Hemmingen am 14. April durchsetzen. Mit 46/46 Ring war sie besser als der Zweitplatzierte Paul-Eric Stolle mit 46/44 Ring. Altersbester wurde Martin Hummitzsch mit 47 Ring. Die Königsproklamation sowie die Ehrungen der Besten beim Volkskönigsschießen erfolgt auf der Maifeier.

#### Ergebnisse des Königsschießen und der Altersbesten Meisterschaft:

KÖNIG 2018:	ALTERSBESTER:
1. Sabine Hanje	1. Martin Hummitzsch
2. Paul-Eric Stolle	2. Hanjo Pusch
3. Hanjo Pusch	3. Rainer Rudiger

## HIDDESTORF / OHLENDORF

### SV Eintracht Hiddestorf

SPARTE TISCHTENNIS

#### Spannendes Saisonfinale in Hiddestorf

In einem jederzeit spannenden Saisonfinale unterlag der 1. Herrenmannschaft aus Hiddestorf gegen Harkenbleck mit 9:6. Harkenbleck holte die Meisterschaft mit 32:4 Punkten vor Gleidingen mit 31:5 Punkten.

Die Hiddestorfer können dennoch nach einer sehr erfolgreichen Saison mit Platz 3 in der 2. Kreisklasse zufrieden sein. Herausragend war das seit einem Jahr ungeschlagene Doppel mit Niklas Werwick und Thorsten Bullerdiel, die gemeinsam 18:0 Punkte holten.

Niklas Werwick belegte zudem mit einer Bilanz von 22:6 Spielen im oberen Paarkreuz den 3. Rang in der Staffel vor Thorsten Bullerdiel, der auf 23:10 Zähler kam. Erfolgreich waren in der Mitte Jürgen Kerl mit 13:10, Arwied Gruhlke (14:14) und im unteren Paarkreuz Claudia Stadler mit 17:6 und Petra Zimmer mit 9:8 Punkten. Für das nächste Jahr empfehlen sich die zeitweise eingesetzten Jugendspieler Tim Werwick mit 6:1 und Simon Heuer mit 6:4 Punkten für die 1. Herrenmannschaft.



## WILKENBURG

### DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

#### Wirbelsäulentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

### Reiterverein Wilkenburg sucht wieder Namen

#### Dieses Jahr für Stut- und Hengstfohlen!

Einfach nur süß anzusehen sind die beiden kleinen Fohlen, die mit den nun endlich wärmeren Temperaturen die ersten Schritte an der Seite ihrer Mütter nach draußen in die Sonne wagen.

Das kleine Stutfohlen aus der Zucht von Hinrich Kallis mit der weißen Blässe im Gesicht wurde ebenso im März dieses Jahres geboren wie das niedliche Hengstfohlen aus der Zucht von Dr. Birke Großheim mit dem weißen Stern zwischen den braunen Augen.



Haarlekin

Frisuren und Schnitte  
Martina Thuns  
(In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7  
30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie  
einen Termin unter  
**(0 51 01) 855 19 66**

## Heilpraktiker



### Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,  
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 51 01 / 85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
[www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de](http://www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de)

### Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 01 51 19 41 31 36  
[www.silviarichter-psychotherapie.de](http://www.silviarichter-psychotherapie.de)

## Naturheilpraxis Ralf Rommel

Heilpraktiker/Chiropraktiker

Nach **25 Jahren Praxis in Hannover**  
jetzt in Hiddestorf!

#### Schwerpunkte:

- Rücken/Gelenkschmerzen · Durchblutungsstörungen
- Psychosomatische Erkrankungen und vieles mehr...

Klassische Naturheilverfahren, Irisdiagnose, Hausbesuche



Ostertorstraße 22 · 30966 Hemmingen OT Hiddestorf · Tel. 0 51 01 - 91 60 53  
[naturheilpraxisralfrommel@arcor.de](mailto:naturheilpraxisralfrommel@arcor.de) · [www.heilpraktiker-rommel.de](http://www.heilpraktiker-rommel.de)

**Therapien in meiner Praxis**  
*Immun- und Aufbau-Therapien*  
*Stoffwechsel- und Blutanalysen*  
*Stoffwechsel-Ernährungsprogramm*  
*Hautstraffung durch Fadenlifting*  
*Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure*

### Naturheilpraxis Isabella Söcker

Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen  
[www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de](http://www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de) Tel.: 05101 92 56 38  
Mobil: 0176 80868796

Bitte vormerken!! Wir feiern am 12.05.2018  
**20 Jahre Naturheilpraxis Isabella Söcker**

Harriet Dechant  
Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Matzdorfer Weg 11  
30966 Hemmingen  
05 11 · 679 58 248  
[www.naturheilpraxis-dechant.de](http://www.naturheilpraxis-dechant.de)

Amerikanische Chiropraktik  
Applied Kinesiologie  
Osteopathie  
Craniosacral-Therapie  
Yamamoto Schädelakupunktur



# Vereinsgaststätte SV Wilkenburg

**Feiern Sie doch wo und wie Sie wollen!**



**Wir wollen Sie glücklich machen.**



Wir haben Platz bis 200 Personen, ob Trauerfeier, Geburtstag, Hochzeit, Jubiläum oder andere rauschende Feste.

**Vereinbaren Sie einen Termin unter (0176) 59 02 30 23**

## Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten



**0511 425733  
0170 8858809**

Liebevoll • Preiswert • Familiär

## Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH *Ihr Seniorheim mit Herz*

Ihre monatliche Zuzahlung in der Langzeitpflege beträgt bei einem

Pflegegrad 1: 1.491,49 €  
Pflegegrad 2-5: 1.043,71 €

**Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 30,13 € / Tag**

Pflegestation Dr. Krüger GmbH • Karlsruher Straße 2c  
30519 Hannover / Mittelfeld • Tel. (0511) 860 47-0  
[www.pflegestation-dr-krueger.de](http://www.pflegestation-dr-krueger.de)

**Ankauf / Verkauf**

[www.goldundsilberankauf.de](http://www.goldundsilberankauf.de) ☎ (05 11) 32 82 69  
**Wohnzimmerschrank** 100,- €, **Sitzecke** (mit Schlaffunktion) 100,- €,  
**Rollator** 50,- €, **Damenfahrrad** 50,- € ☎ (01 71) 2 07 48 13



Bei der Suche nach einem passenden Namen sowohl für die kleine Stute als auch für den kleinen Hengst bittet der Reiterverein Wilkenburg auch in diesem Jahr alle Pferdefreunde und Reitsportinteressierte um Mithilfe. „Das Stutfohlen ist eine Tochter von Diacontinus x Numero Uno. Da der Name des Hengstes mit einem D beginnt, muss auch der Name des Stutfohlens laut Zuchtvorgaben mit einem „D“ beginnen.“, erklärt Züchter Hinrich Kallis. Ebenso verhält es sich bei dem kleinen Hengst, der ein Nachkomme von Clintons's Heart x Accurado ist. Der erste Buchstabe seines künftigen Namens muss ein „C“ sein. Der Reiterverein freut sich über viele Namensvorschläge bis zum 4. Mai 2018 und bittet die Einsender darum, ihre Adresse und telefonische Erreichbarkeit mit anzugeben. Die Vorschläge können postalisch eingereicht werden (Reiterverein Wilkenburg e.V., Steinweg 10, 30966 Hemmingen) oder auch per E-Mail an [fohlentaufe@rv-wilkenburg.de](mailto:fohlentaufe@rv-wilkenburg.de).

„Die offizielle Taufe der beiden Kleinen findet dann während der 41. Wilkenburger Reitertage des Vereins vom 10. bis 13. Mai 2018 statt.“ so Hinrich Kallis. Die Einsender der Namensvorschläge erhalten vom Verein zum Dank am Sonntagnachmittag eine Führung über das Veranstaltungsgelände und mithin einen Blick hinter die Kulissen eines solch großen Turniers.“, kündigt Kallis an. Die Gewinner des Namenswettbewerbs dürfen an diesem Sonntagnachmittag zudem nicht nur die Fohlen kennenlernen, sondern die Fohlentaufe vor den Augen der Zuschauer mit fachkundiger Unterstützung selbst vornehmen. Hinrich Kallis ist gespannt, auf welche Namen die Fohlen getauft werden. „Im vergangenen Jahr waren jedenfalls tolle Vorschläge dabei.“ so der Stellvertretende Vereinsvorsitzende.

Neben der Fohlentaufe erwartet die Zuschauer bei den Wilkenburger Reitertagen auch in diesem Jahr wieder Reitsport vom Allerfeinsten. In insgesamt 19 Springprüfungen von der Einsteiger- bis zur schweren Klasse werden Teilnehmer aus der Region und ganz Norddeutschland ihr Können unter Beweis stellen. Am Sonntagnachmittag wird im Anschluss an die Fohlentaufe traditionell in einem S\*\* -Springen mit Siegerrunde um den Großen Preis von Wilkenburg geritten. Neben den Springprüfungen lockt ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm für die kleinen Besucher und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Eintritt und Parken sind wie immer kostenfrei.

### SV Wilkenburg e.V.

#### SPARTE FUSSBALL

#### Neue Termine für Wilkenburger Meisterschaftsspiele

In den beiden vergangenen Ausgaben der „rings um uns“ waren an dieser Stelle jeweils die Nachholtermine der 1. Herren des SV Wilkenburg veröffentlicht. Aber bereits kurz nach dem Redaktionsschluss der jeweiligen Ausgaben waren die bekanntgegebenen Termine schon wieder überholt. Inzwischen sind zwei weitere Spiele verlegt worden. So findet das Hemminger Stadtderby zwischen dem SV Wilkenburg und dem SV Eintracht Hiddestorf bereits am Mittwoch, 9. Mai 2018, um 19.00 Uhr anstelle des angesetzten Termins Donnerstag, 10. Mai 2018 (Christi Himmelfahrt), um 15.00 Uhr statt und auch das ursprünglich für Pfingstsonntag, 20. Mai 2018, um 15.00 Uhr angesetzte Spiel FC Eldagsen II – SV Wilkenburg wurde um einen Tag vorverlegt und findet nunmehr bereits am Pfingstsonntag, 19. Mai 2018, um 16.00 Uhr auf der Sportanlage an der Hindenburgallee 7 in Eldagsen statt.

#### SPARTE TISCHTENNIS

#### Wilkenburger Damen schaffen erneute Finalteilnahme

Die Tischtennis-Damen des SV Wilkenburg haben erneut den Einzug ins Pokalfinale geschafft. Im Halbfinale des diesjährigen Bezirkspokalwettbewerbes besiegten sie die Damen des TSV Friesen Hänigsen (Bezirksklasse Gruppe 05) in eigener Halle mit 6:2 und zogen damit wie schon 2016 und 2017 erneut ins Endspiel ein. Die Gegnerinnen der Wilkenburger Damen im Finale, das voraussichtlich am Sonntag, 27. Mai 2018, in der Rudolf-Harbig-Sporthalle in Garbsen-Berenbostel ausgetragen wird, wurden am vergangenen Samstag, 21. April 2018, zwischen der TuSpo Jeinsen (Bezirksklasse Gruppe 06) und der TSG Ahlten II (Bezirksklasse Gruppe 05) ermittelt, standen bei Redaktionsschluss aber noch nicht fest.



Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

## dermo-kosmetische Behandlung der Extraklasse

## REVIDERM



Foto: gaurun/fotolia.de



## Verschenken Sie Schönheit – zum Muttertag!

Microdermabrasion · Couperose-Therapie  
SkinAlyzer – Hautanalyse · MicroNeedling · Ultraschall  
cell Regenerations-Behandlung · Profi Make-Up

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Medical Dermo · Historische Rosengärten · Göttinger Landstr. 75 · 30966 Hemmingen · Tel. 0511-37 38 69 69

**Sie tragen sich mit den Gedanken Ihr Haus  
oder Ihre Wohnung zu verkaufen?**

Eine **kostenlose** Immobilienbewertung vor Ort -  
Gibt Ihnen Sicherheit bei der Preisfindung Ihrer Immobilie,  
für einen erfolgreichen Privat-Verkauf!

Tel. 0511 - 87 59 212

Mobil 0177 - 35 67 850

www.veladasol.de



Hildesheimer Str. 265 • 30519 Hannover-Döhren



Tanja Mau-Busch  
Büro: 0511 132 229 30  
Mobil: 0176 20036827  
E-Mail:  
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5  
30966 Hemmingen

**IMMOBILIENMAKLERIN IN  
HEMMINGEN GESUCHT?**

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen  
oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine  
zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit  
vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie  
mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Ich freue mich auf Sie!  
Ihre Tanja Mau-Busch

Im Auftrag von Kaufinteressenten suche ich im Raum  
Hemmingen ein Einfamilienhaus, eine Doppelhaushälfte  
oder ev. ein RMH.

Bitte nehmen Sie hierzu Kontakt mit mir auf.

**Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH**

**Immobilienverwaltung  
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie  
durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

**Wohnungen / Häuser (Vermietung)**

**Ferienhaus im Oetztal zu vermieten.** Zum Wandern und Skifahren.  
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

**Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)**

**Haus gesucht!** Junges Ehepaar sucht **Haus / Bungalow / Reihenhaus**  
in **Hemmingen** oder **Oberricklingen** ☎ (01 51) 14 94 35 37

**1- bis 2-Familienhaus zum Kauf in Hemmingen gesucht, nur von  
Privat.** ☎ (01 78) 2 68 77 68

**Suche Wohnmobil-Unterstellplatz** ☎ (01 51) 46 23 45 67

**DRINGEND!**

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?



Wir suchen in  
Hemmingen und Umgebung  
**Eigentumswohnungen &  
Einfamilienhäuser**  
für unsere solventen  
Suchkunden!

☎ 0511 12313988

Wir bewegen Immobilien!

**BARTELT Immobilien**

BARTELT Immobilien | Marktstraße 9 | 30982 Pattensen | www.Bartelt-Immobilien.de | seit 1992

**Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume**

**Garage zu vermieten,** Arnum, Im Bultfeld ☎ (0 50 31) 90 91 53

**Suche Selbstständige/n für eine Bürogemeinschaft in Arnum!**  
schönes Büro (ca. 80 m<sup>2</sup>) vorhanden. Sprachschule talktoheika,  
☎ (01 51) 17 30 10 63

# Die bieten mehr!

## Große Ideen für kleine Räume

Lassen Sie sich bei uns inspirieren!





musterhaus  
küchen  
FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1  
(gegenüber real)  
30966 Hemmingen  
www.roon.de • Tel 0511 - 420 330  
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr



# SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 • 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

www.Specht-Gartenbau.de



## KERMER KLASSIK



Wir kümmern uns liebevoll um Ihren „Alten“

Restorationen • Reparaturen • Wartung • Pflege • TÜV-Service  
Gutachten • Unfallschäden

Beethovenstr. 2 • Hemmingen OT Arnum • Telefon (0 51 01) 9 90 38 60  
www.kermer-klassik.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre  
**Betriebs- oder Familienfeier**  
in angenehmer Atmosphäre. (ab 30 Personen)



### Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen • Dorfstr. 63  
Telefon (05 11) 42 35 61

## METALLBAU KRÖSCHE

Arnum • Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter • Zäune • Treppen • Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur • Wartung



## Schön baden, können Sie mit Badumbauten von uns!




Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



SANITÄR • HEIZUNG

Göttinger Str. 61 • 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687    Fax 05101.4532

## Rolladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei  
und unverbindlich vor Ort!

Herstellung von:  
Rollladen / Rolllöre  
Außenjalousien  
Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15    Telefon 0511 – 84 374 10  
30966 Hemmingen    hemmingen-sonnenschutz.de  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)





# WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG FÜR UNSER TEAM!